

寄情人間

香港中山圖書館捐贈善本舊籍特展

盧雪燕

香港中山圖書館，成立於一九六八年，隸屬於香港中國文化協會，而中國文化協會則由中國大陸災胞救濟總會（中華救助總會前身）捐助成立，原址位於九龍界限街，二一年遷址窩打老道。中山圖書館於二九年三月、十月兩次捐贈本院舊籍總數達兩萬九千零四十二冊，為感謝中華救助總會、中國文化協會及中山圖書館的贈書美意，本院特別於慶賀中華民國建國百年活動中推出「寄情人間——香港中山圖書館捐贈善本舊籍特展」，將這藏書界的盛事公諸於世。

中山圖書館，原位於香港九龍界限街，成立於一九六八年，隸屬於香港中國文化協會，而香港中國文化協會則是由中國大陸災胞救濟總會（現今中華救助總會前身）於一九五六年捐助成立。（圖一、二、三）

中山圖書館成立之初，即購藏了香港孟氏圖書館舊藏而具相當規模，發展到一九九一年，藏書總量達十五萬餘冊，其中以三萬多冊線裝舊籍最為珍貴。九十年代以後，中山圖書館有鑑於香港公共圖書館

普設，復以香港即將回歸，遂開始處置其珍貴特藏。一九九五年，首先將明清刊本一千餘冊捐予國家圖書館；二六年六月，贈予香港大學英文書籍一千餘冊；同年十一月，再贈予香港嶺南大學英文書兩千餘冊；二七年十一月，更將餘藏英文圖書一萬六千六百七十九冊悉數捐予國立暨南國際大學。二九年三月，承中華救助總會多方協助，慨然將館藏包含清刊本在內之舊籍八千二百四十冊贈予本院；同年十月，再將餘藏清刊

及民初舊籍，都兩萬零八百零二冊，捐歸本院。合二次所贈，總數達兩萬九千零四十二冊。為感謝中華救助總會、中國文化協會及中山圖書館贈書的盛情美意，本院特別於慶賀中華民國建國百年活動中推出「寄情人間——香港中山圖書館捐贈善本舊籍特展」，將這藏書界的盛事公諸於世。（圖四、五、六）中山圖書館捐贈以清末民初出版品為主，適足說明中國近代出版事業之遞嬗情形。因此，展覽以「雕版刻印」與「新式出版」為



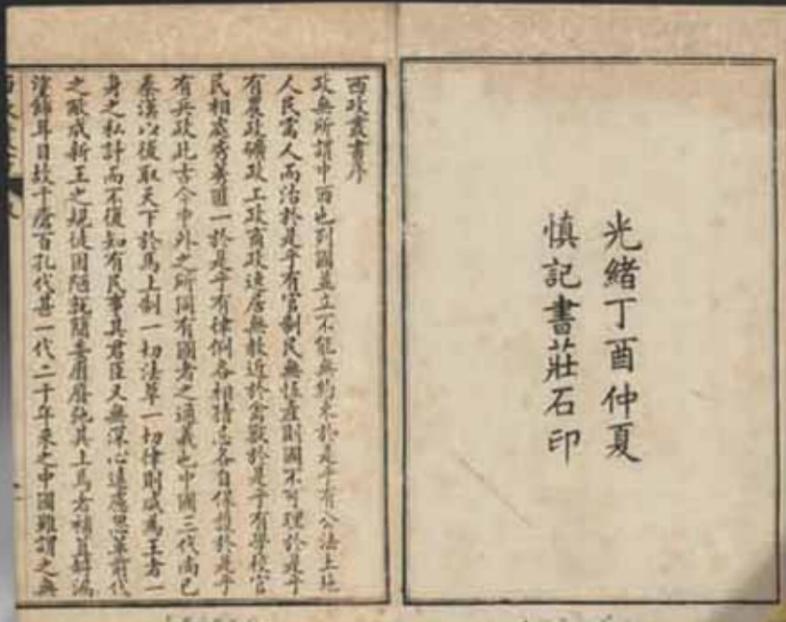
圖一 中山圖書館位於香港九龍界限街舊址



圖二 中山圖書館香港九龍窩打老道現址閱覽室

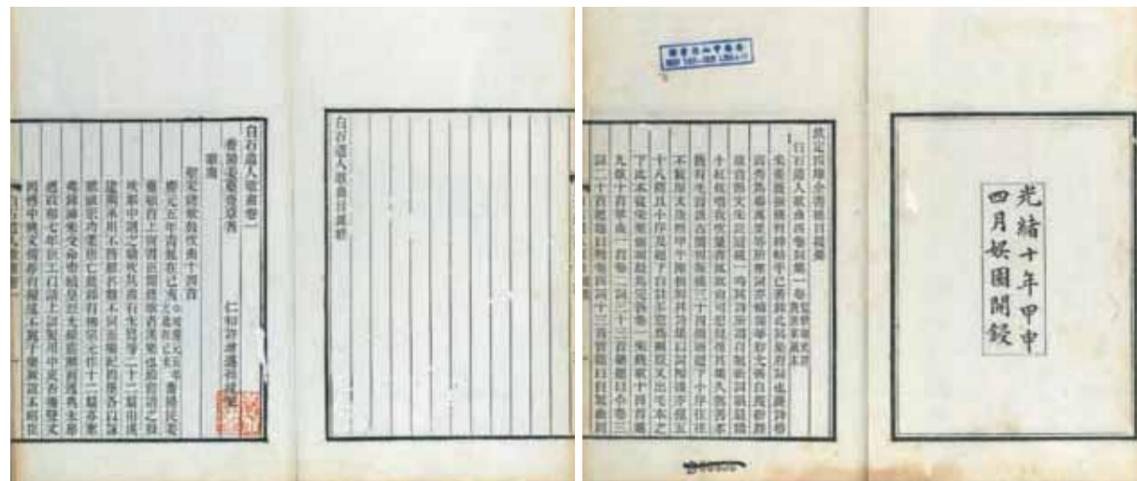


圖三 中華救助總會位於臺北市羅斯福路一段現址





圖七 樂志堂文集 十八卷 清譚瑩撰 清咸豐九年(1859)史隱園刊本 版框 縱18.3、橫12.8公分



圖八 白石道人歌曲四卷 別集一卷 附詩詞評論、補遺一卷 宋姜夔撰 清許增校刊 清光緒十年(1884)娛園刊本 版框 縱17.8、橫13公分

六種以及《大清縉紳全書》，呈現清末坊刻本的基本形式。

樂志堂文集 十八卷（圖七）

撰者譚瑩（一八一八—一八七二），字兆仁，號玉生，廣東南海人。樂志堂為藏書室名。瑩教學之餘，積數十年詩文，結集為《樂志堂詩集》十二卷、《樂志堂文集》十八卷等，約四十餘萬字。譚瑩在文學創作上詩勝於文。為文多用駢體，文風雅麗，時人評價甚高。

白石道人歌曲四卷 別集一卷 附詩詞評論、補遺一卷（圖八）

撰者姜夔（約一一五五—一二二二），字堯章，一字石帚，別號白石道人，鄱陽人。嫻通音律，有樂論著述，能配合詞作自創曲譜，為南宋唯一詞調曲譜傳世的傑出音樂家。是書收詞八十首，其中十七首帶有曲譜。〈揚州慢〉、〈杏花天影〉、〈姜涼犯〉、〈暗香〉、〈疏影〉等十四首是他自創的詞調和樂曲；三首是填詞配曲，內有一首填的是范成大的〈玉梅令〉。這十七首，每首定有宮調，並以宋代工尺字譜斜行注節，扣於字

網，以「坊間出版」、「私人出版」與「官方出版」三目，綜述清末民初傳統雕版刻印事業的存續與衰落；並以「近代印刷術」、「新式出版品」及「古籍翻印」三目，鉤勒出中國出



圖五 捐贈記者會 98年3月12日 左起：周功鑫院長、洪秀柱委員、葛雨琴理事長

版事業從傳統走向現代歷程。

雕版刻印

清朝末年，西風東漸，清廷為重振儒家道統及恢復威信，大量出版



圖六 捐贈圖書運抵本院情形

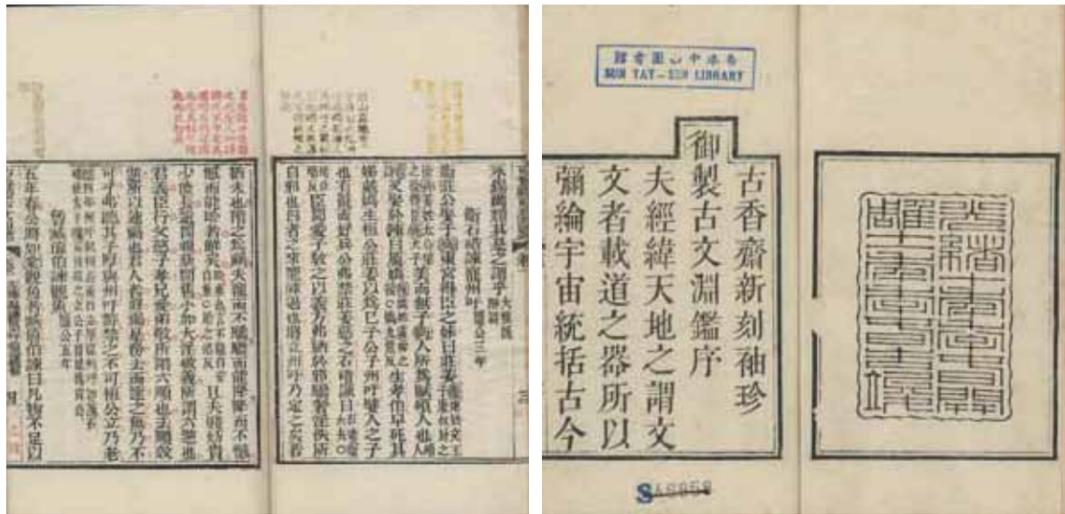
圖四 筆者赴港整理捐贈書籍

儒家經史類書籍，各地官書局成立，官刻印刷盛極一時，締造了中國雕版印刷被近代西方印刷術取代前最後一段榮景。同治、光緒年間，浙江、江蘇、廣雅、崇文等官書局，出版了三千多種書籍。官刻外，私刻與坊刻也有相當發展。私刻方面，書院匯刻群經、藏書家翻刻古籍、個人則刻印祖上詩文別集等；金陵、長沙、江北及常熟等地，出現專刻佛經的刻經處。坊刻著名者則有：上海掃葉山房、古書流通處、北京榮寶齋、廣東翰墨園及羊城富文齋等著名刻書坊。

本單元以坊刻、私刻、官刻等三大傳統刻書系統，精選各類具代表性書籍，凸顯清末民初傳統雕版印刷在鉛活字等西方技術的衝擊下，仍綿延不絕的發展。

坊刻書籍

坊肆刻書，品質上雖不若官刻與私刻，卻能反映民間鮮活的市場需求。本單元選展道、咸、同、光四朝安徽樂山草堂、廣東史隱園、富文齋、翰墨園、江蘇娛園、北京榮寶齋及上海掃葉山房等書坊出版之詩文集



圖十 古香齋古文淵鑑 六十四卷 清聖祖御選 徐乾學等奉敕編 清光緒十一年（1885）五色套印本 版框 縱9.9、橫7.2公分



圖十一 雪莊西湖漁唱 七卷 清許承祖撰 清光緒九年（1883）錢唐丁氏八千卷樓刊本 版框 縱17、橫11.2公分

版本眾多，滿、漢文兼具，如康熙二十四年武英殿刊滿文本、四十九年（一七一）武英殿刊五色套印本，以及乾隆十三年（一七四八）武英殿刊古香齋五色套印袖珍本等。本帙乃光緒十一年，三十三萬卷樓仿乾隆古香齋五色套印本刊刻而成，其端雅細緻，較之原刊，毫不遜色。

雪莊西湖漁唱 七卷（圖十一）

撰者許承祖，字繩武，號復齋，別號雪莊居士，浙江海寧人。承祖常聚友會飲泛舟於西湖之上，因賦詩三百餘首，成《雪莊西湖漁唱》七卷傳世。

全書卷前除序文外，並附方苞（一六六八—一七四九）等二十八人題詞。正文就內容類分為七卷，每卷收詩不等，凡詩必有題，題各有注，概以雜事詩體記西湖掌故，除本帙外，尚存乾隆二十四年（一七五九）刊本。

官刻書籍

晚清官刻，已由清宮武英殿轉向地方，金陵、淮南、江蘇、浙江、崇文、思賢、廣雅等官書局先後成立，

旁。這些有譜的詞調是姜夔一生中文藝創作的精髓，為後人留下了可資研考演唱的豐厚遺產，對南宋後期詞壇創新和詞式上的格律變化有很大的影響。

大清縉紳全書（圖九）

是書乃清代職官志，分元、亨、利、貞四卷，記錄清代職官品級、服俸祿、職官總目、欽定會典、官員相見禮、加級記錄、例給封典、赴任

憑限、驛站路程、各省中舉人限額、官職姓名籍貫、各省地圖等，是研究清史極為珍貴而重要的資料。《縉紳錄》每次大考之後都要刊刻一次，然而《大清縉紳全書》從中央到地方，從一品大員到九品小吏的全部官員的身世介紹，則要相隔若干年才編印一次。

私刻書籍

私刻，分書院刻書與私人刻書兩

一書的文學總集。

康熙二十四年（一六八五），聖祖皇帝親自揀選歷代文章，上起春秋、下迄宋末，總一千三百二十四篇，成《古文淵鑑》一書。全書分正集、別集及外集，凡文辭精純，或鼓吹六經者列入正集；間有瑰麗之篇列為別集；旁采諸子，錄其要論則為外集。

《古文淵鑑》自康熙以來，



圖九 大清縉紳全書 不著撰人 清光緒二十一年（1895）松竹齋寶善刊本 版框 縱14.4、橫9.8公分

類。書院刻印多屬教本與生員著作。晚清教育改革，書院式微，出版書籍已不多見，選展的《子思子》為江陰南菁書院出版。私人刻書，彰顯的是知識份子品味，通常校勘精審，品相優良，深受藏書家喜愛。選展的五色套印本《古文淵鑑》，為三十三萬卷樓仿古香齋本刊印，較之原刊更為端雅細緻；八千卷樓刊本《雪莊西湖漁唱》寫刊絕精，極少流傳，更為彌足珍貴。佛經也是晚清私刻中極重要的品類，金陵、長沙、常熟等地紛紛成立刻經處，廣刻佛經，形成風潮。

古香齋古文淵鑑 六十四卷（圖十）

《古文淵鑑》，意集各朝散文為一書的文學總集。

至指出曾國藩「用將則勝，自將則敗」，因此曾國荃乃令其幕僚王定安撰寫此書。由於是奉命所作，因此對湘軍「吹捧諂媚」，有違事實，然又其因以《湘軍志》為藍本，故仍有一定的參考價值。

皇朝藩部要略十八卷 附表四卷（圖十三）

撰者祁韻士（一七五一—一八一五），字鶴皋，又字諧庭，別號筠淥，晚年又號訪山，山西壽陽人，乾隆年間進士，授翰林院編修，充國史館纂修官。

本書收錄內蒙古、外蒙古喀爾喀部、厄魯特、回部、西藏等要略，主述各部歸附及叛服情形，另列內蒙古、外喀爾喀、西套以西各部，以及不列外藩各部表，以說明諸部世系傳承情形。本書仿《資治通鑑》體例，採編年體，與紀傳體的《外藩家古回部王公表傳》，概屬研究清代民族歷史的重要著作。

新式出版

近代中國新式出版品大量出現

是在鴉片戰爭之後，《四洲志》、《海國圖志》、《瀛環志略》、《日本國志》及《盛世危言》等書籍應時勢所需問世出版。西方印刷術，如鉛活字、石印、膠印及珂羅版等，也隨著列強挺進，致使中國出版事業發生了根本的改變，琳瑯滿目的新式出版品，如雨後春筍般湧現。新式印刷術也被運用到翻印古書上；商務印書館、中華書局與世界書局等新式出版機構也應時而生。

本單元分「近代印刷術」、「新式出版品」與「古籍翻印」三子目，首先選展石版及鉛活字印刷出版品，說明印刷技術的變化；其次介紹新式出版物，說明新知識的傳播；最後則以大量古籍翻印，說明東西交會中，古籍並未被摒棄。

近代印刷術

近代印刷術指的是鉛活字、石印、膠印及珂羅版印刷；其中鉛活字與石印，在晚清已廣泛使用，出版書籍亦多；膠印及珂羅版印刷則用於彩色畫冊及畫片印刷。本單元選展上海點石齋、申報館、掃葉山房、圖書集

成局、上海書局、中國圖書公司、同文書局及文瀾書局等，用石印及鉛活字等印刷之書籍，一方面展示石印書版翻印古籍可大可小，且具有極其擬真的驚人效果；一方面則可以可見的實物，觀察清末民初鉛活字印書的樣貌。

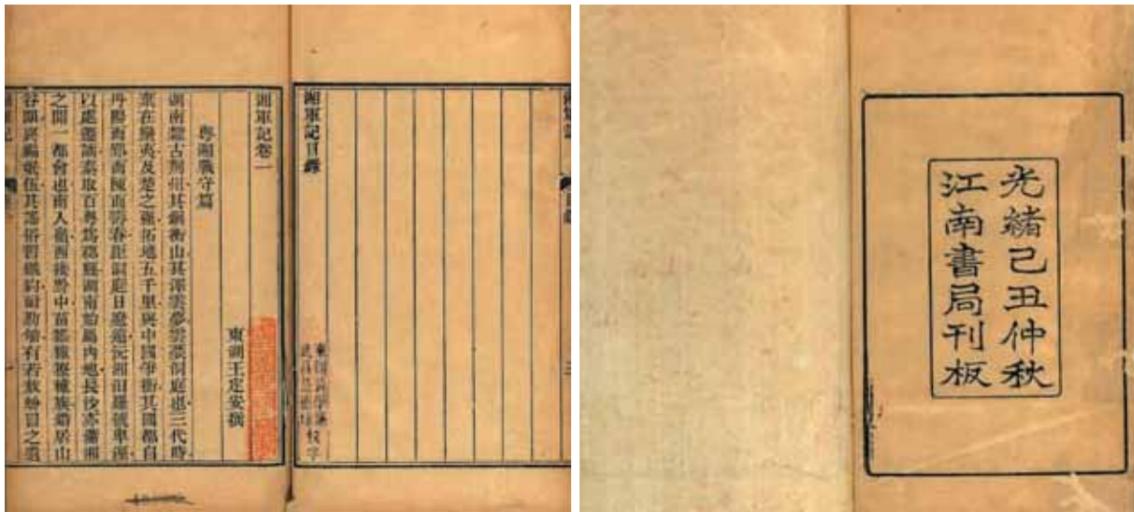
繪圖今古奇觀 四十卷（圖十四）

撰者抱甕老人，姑蘇人，真名不詳。是書乃明代最優秀的白話短篇小說精選集，從「三言」、「二拍」共約二百篇作品中，精選出其中四十篇。胡適之（一八九一—一九六二）先生在《論短篇小說》中提到：「白話的，短篇的，可用《今古奇觀》為代表。」其受重視的程度可見一般。

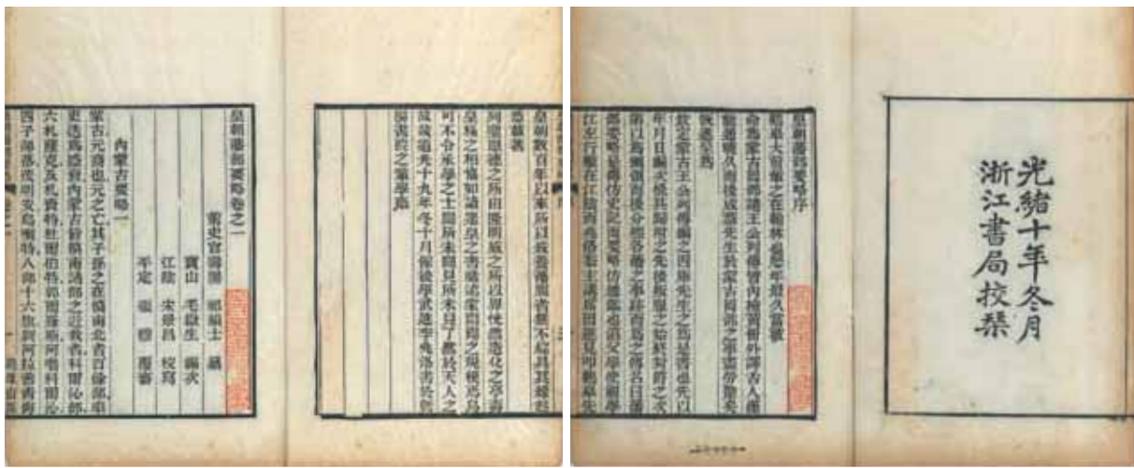
該本自明代以來，即不斷翻刻，如明吳郡寶翰樓刻本、清芥子園刻本，同文堂、文英堂等重刻或翻刻本多種，本帙除文字外，亦按各篇情節，補入圖繪，繪聲繪影，饒富趣味。

壯悔堂全集 十卷（圖十五）

中國圖書公司，清末上海眾多民營出版機構之一。



圖十二 湘軍記 二十卷 清王定安撰 清光緒十五年（1889）江南書局刊本 版框 縱18.2、橫12.6公分



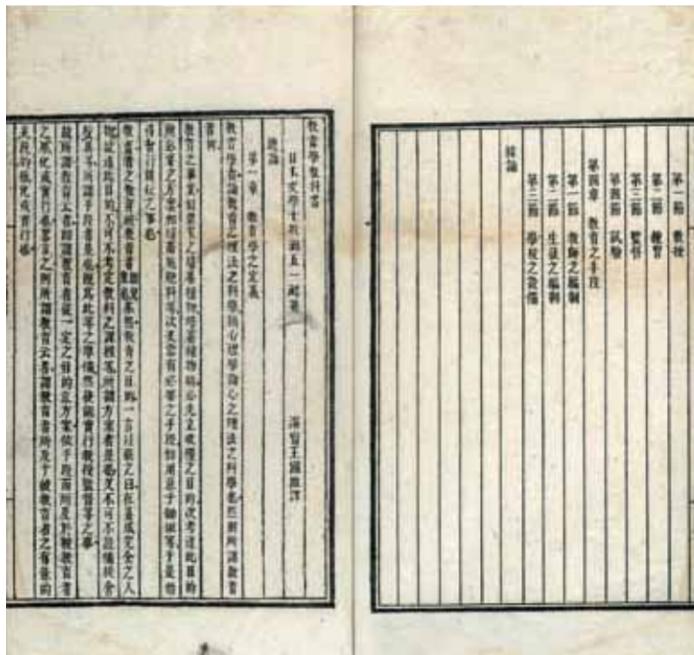
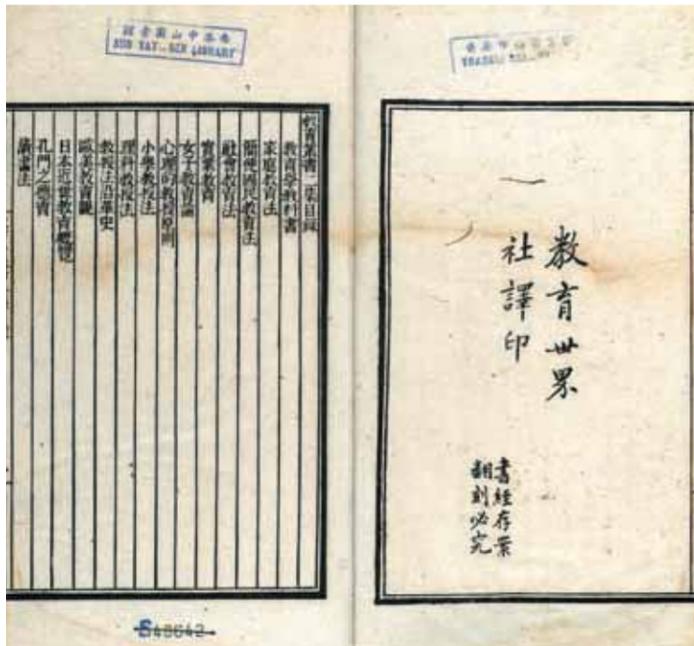
圖十三 皇朝藩部要略 十八卷 附表四卷 清祁韻士撰 清光緒十年（1884）浙江書局刊本 版框 縱16.8、橫12.7公分

帶動官刻長達二、三十年的盛況，出版了相當豐富學子所需經史類書籍。中山圖書館贈書中，即有不少官書局出版，選展的《皇朝藩部要略》、《欽定四庫全書總目》、《御批通鑑輯覽》與《御選唐宋詩醇》等，皆為武英殿原刻，由清廷頒發各省翻刻，說明官書局取代武英殿，肩負起國家出版事業。

湘軍記 二十卷（圖十二）

江南書局前身即金陵書局，金陵書局乃曾國藩（一八一—一八七二）於同治三年創辦，光緒初年，金陵書局改稱江南官書局，即江南書局。

撰者王定安，生卒年不詳，號鼎丞，湖北東湖人，工古文。「湘軍」係指晚清對湖南地方軍隊的稱呼。是書之作，主要是因為晚清名士王闈運（一八三三—一九一六）所作《湘軍志》，其內容除褒揚湘軍功勳戰績外，對湘軍創建初期的屢戰屢敗，以及曾國荃（一八二四—一八九九）攻破江寧後，未節制湘軍擄掠搶劫、濫殺無辜等事，毫不隱瞞，甚

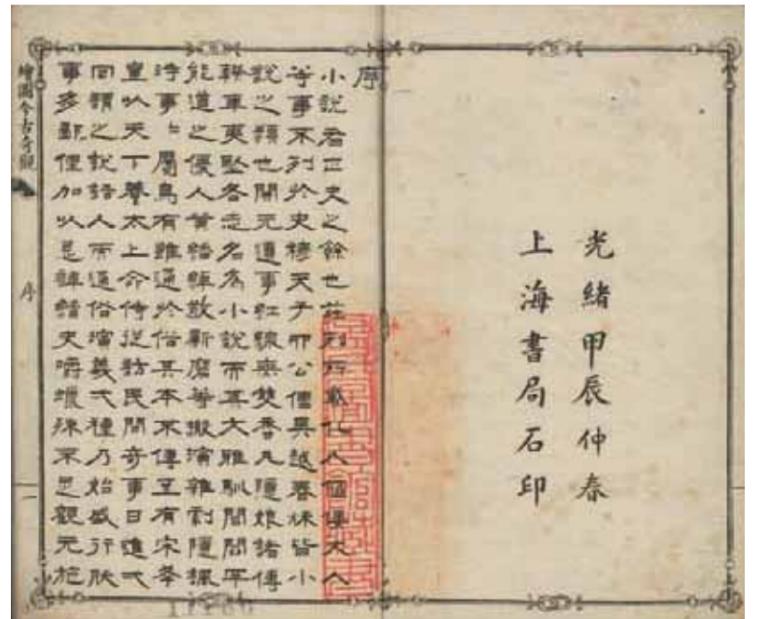


圖十六 教育叢書第二集 日本牧瀨五一郎撰 清王國維譯 清光緒二十八年 (1902) 教育世界社譯印本 版框 縱18.5、橫11.9公分

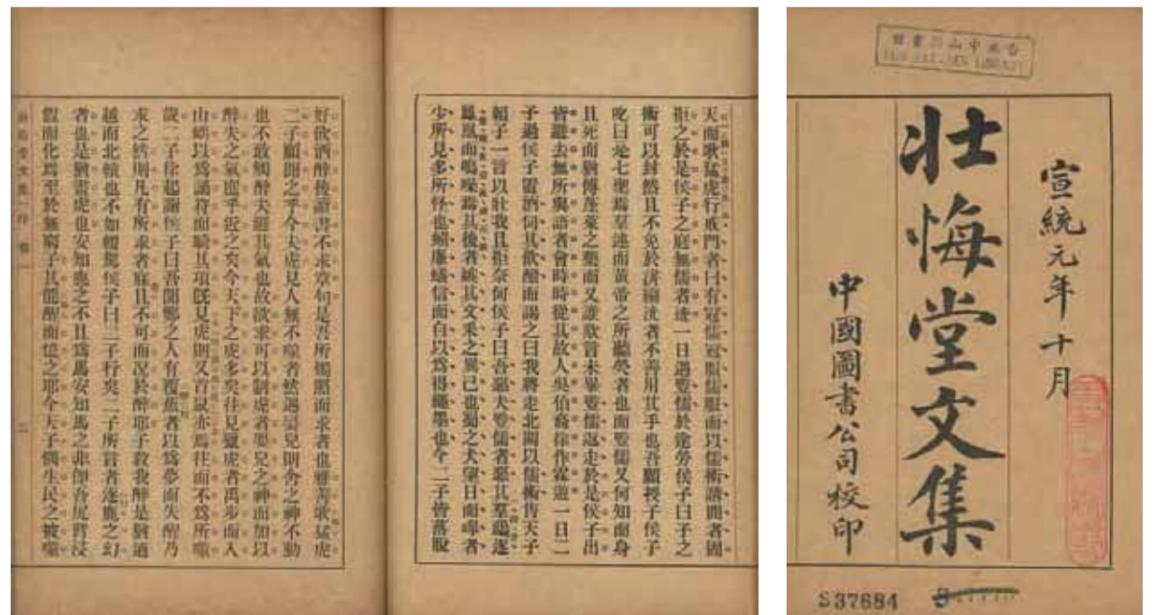
撰者侯方域(一六一八—一六五四)，字朝宗，河南商丘人，明末諸生，擅長散文，作品有《壯悔堂文集》十卷、《遺稿》一卷、《四憶堂詩》六卷等。侯氏所作人物傳記，形象、情節皆極動人，有若短篇小說；其論文書信，多直抒其言，顯現其流暢恣言的個人特點。

由於西風東漸，在新印刷術和西方學術思想與史地新知雙重刺激下，內容新穎與新型態的出版品應時而生。選展的有咸豐年間出版的《種痘新書》，光緒間出版的《日本國志》、《西政叢書》、《教育叢書》、《西政叢書》、或是日人編印的《支那通史》、《續支那通史》等等，說明著當時西學的蓬勃發展。

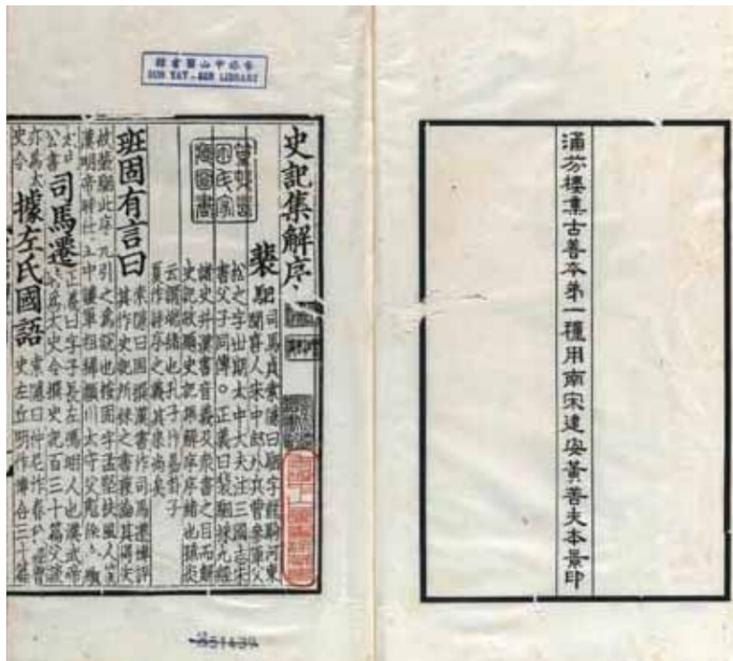
教育叢書第二集(圖十六)《教育世界》創刊於清光緒二十七年(一九〇一)，是中國第一份教育專業期刊，每月兩刊，滿一十二期輯成《教育叢書》，從發刊至光緒三十四年(一九〇八)止，總計出刊一百六十六號，輯成《教育叢書》七集，本帙是其中的第二集，在《教育世界》連載時間為光緒二十八



圖十四 繪圖古今奇觀 四十卷 明抱樸老人輯 清光緒三十年(1904)上海書局石印本 版框 縱13.2、橫8.2公分



圖十五 壯悔堂全集 十卷明 侯方域 撰 清宣統元年(1909)中國圖書公司校印本 版框 縱14.8、橫9.8公分



圖十七 西政叢書 清梁啟超輯 清光緒二十三年(1897)慎記書莊石印本 版框 縱16.6、橫11.2公分



圖十八 宋黃善夫本史記 七十卷 民國二十五年(1936)上海商務印書館影印南宋建安黃善夫本 板框 縱20.8、橫12.9公分

一九一四)等創辦於清光緒二十三年(一八九七),最初規模不大,但從著名藏書家張元濟入主以後,便成為清末民初最出色的出版社之一。除了一般的教科書、社會科學、自然科學、應用技術、文學藝術等各個門類的書籍之外,商務印書館最為人津津

津樂道的正是影印出版大量的珍本古籍,本帙正是其中之一。
《史記》自問世以來,歷來產生眾多的寫本、刻本,宋代以後,由於雕版印刷的應用,其版本型態開始固定下來,北宋《史記》版本皆為《集解》單注本,到了南宋蔡夢弼(生卒

年不詳),始合刻《集解》、《索引》,成為二家注合刻本,而黃善夫(生卒年不詳)更在蔡夢弼二家注基礎上,加上《正義》,成為三家注合刻本的首例,對明清以後《史記》出版影響極大。¹⁰

作者任職於本院圖書文獻處

年(一九二一)。

清末由於留日學生較多,翻譯日文能力相對較強,故而有較多的日本教育書籍被譯成漢文,是書即為一例。從創刊到結束,清末國學大師王國維(一八七七—一九二七)可說是《教育世界》的靈魂人物,他主編《教育世界》,有系統地譯介日本教育制度法令、學制章程等,對後來張之洞主持制定的《奏定學堂章程》影響極大。

《西政叢書》(圖十七)是梁啟超(一八七三—一九二九)所輯的譯書集。在《西政叢書序》中,梁啟超說:「政無所謂中西也,列國並立,不能無約束,於是乎有公法、土地、人民、需人而治,於是乎有官制。此古今中外之所同,有國者之通義也。」梁氏認為,中西政治並無差別,只要合乎公理,不論大國、小國,皆可屹立於世。然而由於中國自秦漢以來,所有法律規則,都只是為稱王者個人所考慮,根本想不到百姓之事,因此通過翻譯及介紹西方政治著作,則可開民

智,故編《西政叢書》,以廣開民智。

梁啟超的想法雖然先進,但戊戌政變發生,維新派人被捕,《西政叢書》同樣遭到禁毀命運。

古籍翻印

民國初年,西方學說大量出版傳播的同時,使用新的印刷術重印古籍,成為保護固有傳統文化的一種方式,加以現代化圖書館出現,古籍需求量大增,商務印書館與中華書局等開始大量整理翻印古籍。商務印書館以上海涵芬樓收藏善本為母本,由大藏書家張元濟(一八六七—一九五九)主持影印《四部叢刊》初刊本;中華書局出版聚珍仿宋活字排印本《四部備要》與翻印《古今圖書集成》等,都是民國初年古書新印的代表作。選展的有《百納本二十四史》、《汲古閣景宋鈔本南宋群賢六十家小集》及《景宋刊巾箱本八經》,都是經過精審校勘,方輯印而成的出版。

宋黃善夫本史記 七十卷(圖十八)
商務印書館由夏瑞芳(一八七二